

# Úvodní slovo



Vážení čtenáři,

otevíváte letošní druhé číslo časopisu *Nová čeština doma a ve světě*, který již tradičně přináší podnětné studie, zasvěcené recenze i další zajímavé texty zaměřené jednak na jazykovědnou bohemistiku, jednak na povahou lingvodidaktický obor čeština jako cizí jazyk. Vedle obvykle tematicky pestrých pojednání o naší mateřštině se Vám v podzimním vydání NČDS nabízí i určitý dílčí kontrastivní pohled na vybrané slovenské jazyky, konkrétně na ruštinu a na bulharštinu.

Na jaké příspěvky se můžete těšit tentokrát?

Hned v úvodu máte možnost seznámit se s hodnotícím pohledem Oldřicha Uličného, emeritního profesora Univerzity Karlovy v Praze a Univerzity Palackého v Olomouci, na reprezentativní výbor statí z lingvistického díla profesorky Jarmily Paněvové, významné bohemistky a slavistky, nazvaný *Studie z české morfologie a syntaxe* (Praha: Karolinum 2019). K osobě recenzenta se sluší poznamenat, že je mimo jiné zakladatelem a dlouholetým šéfredaktorem (v letech 1993 až 2007) čtvrtletníku *Čeština doma a ve světě*, předchůdce dnešní NČDS, který na Filozofické fakultě UK vycházel až do roku 2009.

Zmíněnou vstupní recenzi střídá přínosná studie *Simple Czech — čeština zjednodušená pro účely porozumění nerodilými mluvčími — reflexe, analýza, praxe* autorské dvojice Kateřina a Josip Lahovi, která se z perspektivy teoretické i na základě rozboru relevantních komunikátů věnuje doposud nepřliš zpracované problematice účelné a záměrné simplifikace česky psaných textů pro akviziční potřeby jinojazyčných mluvčích. Na toto inspirativní pojednání navazuje Aleksandar Pavlov článkem *Fotbalový výsledek v metaforice české a bulharské sportovní žurnalistiky* zabývajícím se srovnáním vybraného výraziva v jednom z nejpobulárnějších segmentů sportovní publicistiky v příslušných jazycích.

Vybrané otázky slovní zásoby, a to se zaměřením na moci, opětovně zde nazírané z pozice komparatistické, rozebírá Sofia Rogozhnikova ve studii nazvané *Problémy při přechylování názvů povolání v češtině a ruštině*. K lingvodidaktické tematice se v závěru časopisu vrací Tamara Russkina článkem čerpajícím z oblasti translologie s názvem *Využití výukového překladu a tlumočení ve výuce cizích jazyků*. Pestrou nabídku textů uzavírá nápaditou jazykovou drobností *Kdo může v češtině jít*, v níž se skrývá nemalý potenciál k dalšímu hlubšímu bádání i k navazující užitečné lingvodidaktické aplikaci, Svatava Škodová.



Věřím, vážení čtenáři, že Vás nabídka hodnotných příspěvků z tohoto čísla *Nové češtiny doma a ve světě* náležitě zaujme a že při jejich pročítání nepochybně přijdete i na jiné než pandemické či další chmurné myšlenky. Přeji Vám zajímavé, poučné a příjemné počtení. A také pevné zdraví.

**doc. PhDr. Milan Hrdlička, CSc.**